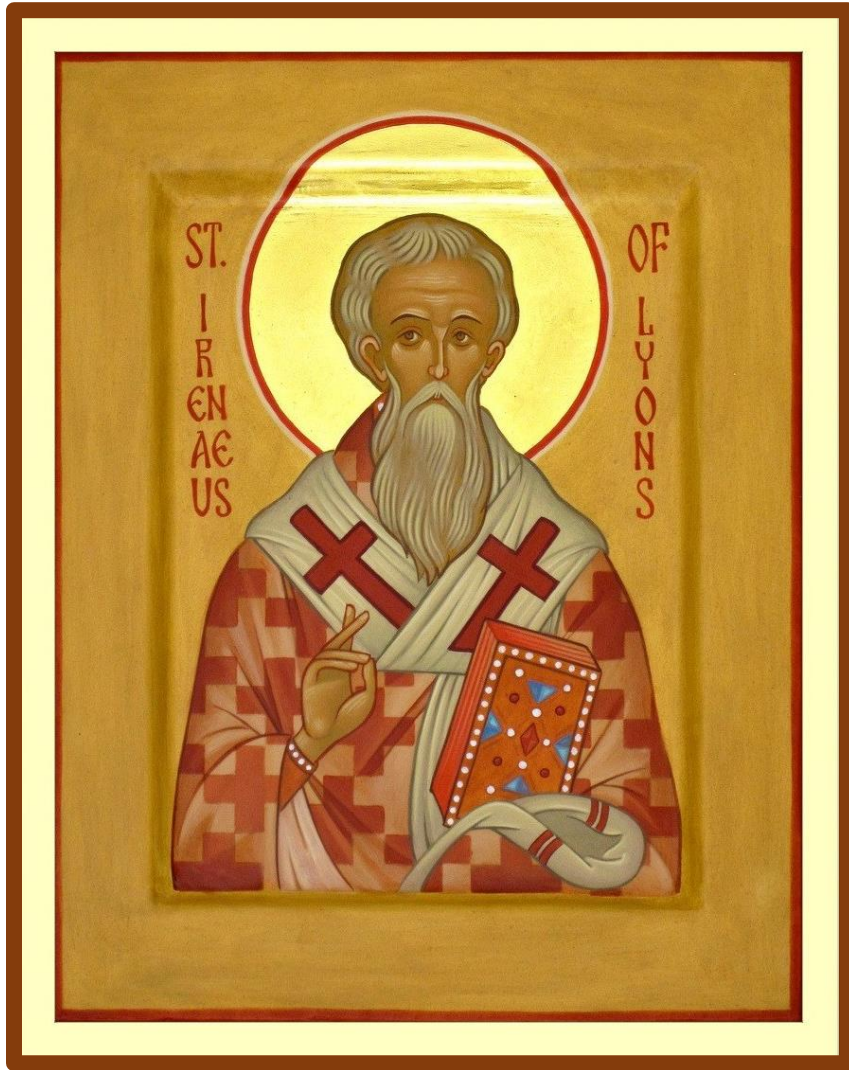


Sunday Bulletin  
September 5<sup>th</sup>, 2021 – 11<sup>th</sup> Sunday After Pentecost;  
Leave-taking of the Dormition



Sts. Peter & Paul Orthodox Church  
Youngstown, Ohio 44509



# SS. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church



*We invite you to a celebration of  
the Resurrection of Christ each week.*

Eleventh Sunday After Pentecost.  
Leave-taking of the Dormition of Our Most Holy Lady  
the Theotokos and Ever-Virgin Mary

Martyr Lupus, slave of St Demetrius of Thessalonica.  
Hieromartyr Irenaeus of Lyons. Sts Eutychius and Florentius  
of Nursia. St Callinicus, patriarch of Constantinople.

**Epistle:** 1Cor 9:2-12; **Gospel:** Mt 18:23-35

**Epistle:** Phil 2:5-11; **Gospel:** Lk10:38-42 11:27-28  
(Dormition)

## Troparion - Tone 2

When You descended to death, O Life Immortal,  
You slew hell with the splendor of Your Godhead.  
And when from the depths You raised the dead,  
all the powers of heaven cried out://  
“O Giver of life, Christ our God, glory to You!”

## Troparion (Dormition) Tone 1

In giving birth you preserved your virginity.  
In falling asleep you did not forsake the world, O  
Theotokos.  
You were translated to life O Mother of Life,//  
and by your prayers you deliver our souls from death.

September 5<sup>th</sup>, 2021  
SUNDAY BULLETIN

SS. Peter & Paul Ukrainian  
Orthodox Church

Святі Петра і Павла Українська  
Православна Церква  
1025 N. Belle Vista Ave  
Youngstown, OH 44509-1616  
Phone: 330-799-3830

His Eminence Archbishop  
Daniel, *Archpastor*

Fr. Ivan Tchopko  
*Pastor*

Fr. Gregory Becker  
*Choir Director*

Chuck Woloschak  
*President of the Church Council*

### Ministries:

Altar Servers

Church Choir

Church School

Adult Education

St. Mary's Sisterhood

SS. Peter & Paul Brotherhood

Senior UOL Chapter

Junior UOL Chapter

Fr Ivan Tchopko - Editor

### **Website:**

<http://www.stspeterpauluoc.org>



**Troparion (Sts Peter & Paul) - Tone 4**

O first-enthroned of the Apostles,  
and teachers of the universe:  
entreat the Master of all  
to grant peace to the world, //  
and to our souls great mercy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Kontakion – Tone 2**

Hell became afraid, O almighty Savior,  
seeing the miracle of Your Resurrection from the tomb!  
The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with You, //  
and the world, my Savior, praises You forever.

**Kontakion (Dormition) – Tone 2**

Neither the tomb, nor death, could hold the Theotokos,  
who is constant in prayer and our firm hope in her intercessions.  
For being the Mother of Life, //  
she was translated to life by the One Who dwelt in her virginal womb.

*Now and even and to the ages of ages. Amen.*

**Kontakion (Sts Peter & Paul) - Tone 2**

O Lord, You have taken up to eternal rest  
and to the enjoyment of Your blessings  
the two divinely inspired preachers, the leaders of  
the Apostles, for You have accepted their labors and  
deaths as a sweet-smelling sacrifice, //  
for You alone know what lies in the hearts of men.



**Prokimen (Resurrection) - Tone 2**

The Lord is my strength and my song; / He has  
become my salvation. (Ps. 117:14)

**Verse:** *The Lord has chastened me sorely, but He has  
not given me over to death. (Ps. 117:18)*



## **The Reading is from the First Letter of St Paul to the Corinthians 9:2-12**

Brethren, If I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. My defense to those who examine me is this: Do we have no right to eat and drink? Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock? Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also?

For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox while it treads out the grain." Is it oxen God is concerned about? Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope.

If we have sown spiritual things for you, is it a great thing if we reap your material things? If others are partakers of this right over you, are we not even more? Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.



### **Alleluia and Verses Tone 2**

May the Lord hear you in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect you! (*Ps. 19:1*)

*Alleluia, Alleluia, Alleluia*

Save the King, O Lord, and hear us on the day we call! (*Ps. 19:9*)

*Alleluia, Alleluia, Alleluia*



## **The reading is from the Gospel according to St. Matthew 18:23-35**

Therefore the kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. The servant therefore fell down before him, saying, 'Master, have patience with me, and I will pay you all.' Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt. But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took him by the throat, saying, 'Pay me what you owe!' So his fellow

servant fell down at his feet and begged him, saying, 'Have patience with me, and I will pay you all.' And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. Then his master, after he had called him, said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me. Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?' And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.”.

### Communion Verses

Receive the body of Christ, taste the Fountain of Immortality. *(Ps. 148:1)*

*Alleluia, alleluia, alleluia.*

I will receive the cup of salvation and call on the Name of the Lord. *(Ps. 115:4)*



### PRAYER LIST

#### PLEASE PRAY FOR HEALING, COMFORT, AND SPIRITUAL PEACE

Fr Gregory Becker, Nancy Racz, Pauline Witkowsky,  
Marianne Carmack, Michael Woloschak, Alice Dobransky,  
Dorothy Mehalko, Eileen Maluk, Joe Ewanish,  
Peter Anderson, Mary Ann Senediak, Steve Sivulich,  
Albert Auden, Michael Gino Maluk and all victims Suffering  
from the Corona Virus together with nurses, doctors and  
all who work for their recovery.



Gr. Martyr and Healer St.  
Panteleimon

Prayer is the place of refuge for  
every worry,  
a foundation for cheerfulness,  
a source of constant happiness,  
a protection against sadness.

*St John Chrysostom*



*The desert*



## Sts. Peter & Paul Liturgical Schedule, Feast Days, Information and Events

---

Please contact Father Ivan to schedule Panikhidas, Confessions, request Bulletin Dedications, Announcements or Prospora Offerings

---

### SERVICE AND FEAST DAY SCHEDULE

#### SEPTEMBER

- Sunday, Sep 5, 9:30AM – **Divine Liturgy**, 11<sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Memorial service after Divine Liturgy for 40<sup>th</sup> day of falling asleep of Kay Malys.
- Saturday, Sep 11, 9:30AM – **Divine Liturgy**, The Beheading of the Glorious Prophet, Forerunner, and Baptist John. *\*Strict fasting\**.
- Saturday, Sep 11 6PM – Vespers & Confession.
- Sunday, Sep 12, 9:30AM – **Divine Liturgy**, 12<sup>th</sup> Sunday after Pentecost.
- Sunday, Sep 19, 9:30AM – **Divine Liturgy**, 13<sup>th</sup> Sunday after Pentecost, Commemoration of the Miracle of the Archangel Michael at Colossae.
- Tuesday, Sep 21, 9:30AM – **Divine Liturgy**, Nativity of Our Most Holy Lady the Theotokos and Ever Virgin Mary.
- Saturday, Sep 25 6PM – Vespers & Confession.
- Sunday, Sep 26, 9:30AM – **Divine Liturgy**, Sunday Before the Exaltation. Fore feast of the Exaltation of the Cross.
- Monday, Sep 27 9:30AM – **Divine Liturgy**, Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross. *\*Strict fasting\**.



When you are weary of praying, and do not receive,  
consider how often you have heard a poor man  
calling, and have not listened to him.

*St John Chrysostom*



## WAYS TO SEND YOUR WEEKLY OFFERINGS (Envelopes) and RENOVATION DONATIONS

1. BY USPS MAIL TO THE RECTORY (CHURCH)
2. *DONATE ONLINE ON STS. PETER & PAUL* WEBPAGE (SAFE AND SECURE)
3. IN-PERSON AT SUNDAY DIVINE LITURGY: Click on the following URL or paste in your Browser <http://www.stspeterpauluoc.org/> and CLICK ON the DONATE button.

### FOR YOUR HEALTH AND SAFETY

- All Parish members and visitors are directed to follow CDC and church guidelines. **Visitation or Confessions need to be scheduled**
- please call the rectory at 330 799 3830, so that it can be made possible for you to come safely.

### OUR OFFERINGS TO THE LORD AS OF SUNDAY

**August 29**

General:	1,079.00
Renovation Fund:	115.00
Online Donations on Tithe.ly	40.00
Renovation Fund Donations to date:	10,086.22*



When shopping on Amazon, support our church using the **Amazon Smile** by choosing “St Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church” on the address below:  
<https://smile.amazon.com/gp/charity/homepage.html>



Sunday, September 5<sup>th</sup>, 2021  
9:30AM – DIVINE LITURGY  
LIVE-STREAMED ON YOUTUBE  
[https://youtu.be/p\\_aj86cwLm8](https://youtu.be/p_aj86cwLm8)



COMMUNITY DINNER

Sts. Peter and Paul **COMMUNITY DINNER**  
drive through at The Ukrainian Orthodox Center.  
**September 28<sup>th</sup>, Tuesday**  
from 4:30PM to 7PM.  
Volunteers and donations are always welcome.



## GREETINGS TO JOE AND BETHY EWANISH

ON THEIR 61<sup>ST</sup> WEDDING ANNIVERSARY.

THE YOUTHFUL COUPLE THANK FOR ALL THE  
GREETINGS FROM THEIR PARISH FAMILY.



**9 AM – 5 pm ~ Friday and Saturday, October 1-2, 2021**  
**Sts. Peter & Paul Pavilion, 1025 N. Belle Vista 44509**

It's time to clean your house, basement and garage to prepare for our RUMMAGE SALE. You may bring your treasures to the Pavilion from September 18<sup>th</sup> on, Schedule to be posted in the Church Bulletin.

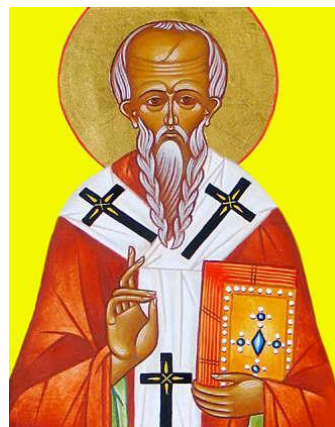
Any questions, please contact Alice Dobransky or Dee Bralish.

With your cooperation we'll have a successful sale!

Thank you for your support and your treasures.

God did not tell us to follow Him  
because He needed our help.  
But because He knew that loving  
Him would make us whole.

*St Irenaeus of Lyons*





## St Irenaeus of Lyons

Irenaeus is thought to have been a Greek from Polycarp's hometown of Smyrna in Asia Minor, now Izmir, Turkey. He was brought up in a Christian family, rather than converting as an adult, and this may help explain his strong sense of Orthodoxy. Irenaeus was one of the first Christian writers to refer to the principle of Apostolic Succession to refute his opponents.

Irenaeus is remembered as the second bishop of Lyons, although there is no clear evidence that he ever officially assumed the episcopal duties. The first bishop, Pothinus, was martyred around 177 during persecutions under Marcus Aurelius, when Irenaeus was visiting Rome.

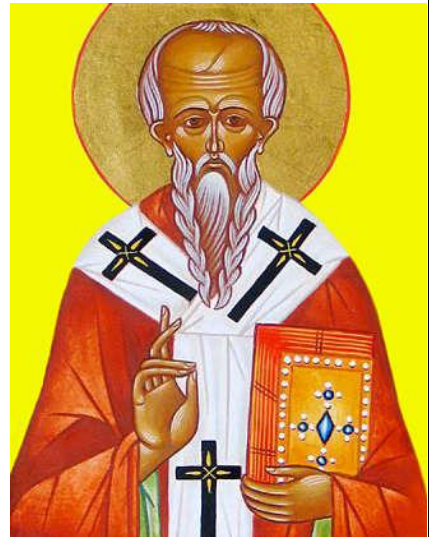
Irenaeus is remembered as a martyr, although there is no evidence for how he died, presumably shortly after the turn of the third century. He was buried under the church of Saint John in Lyons, which was later renamed St. Irenaeus. His tomb and his remains were destroyed in 1562 by the Calvinist Huguenots. (The remains of Leonardo da Vinci and Kepler, among others, also were lost in the religious wars of those times.)

Irenaeus wrote a number of books, but the most important that survives is the five-volume *On the Detection and Overthrow of the So-Called Gnosis*, normally referred to as *Adversus Haereses* (in English, *Against Heresies*). Only fragments in its original Greek exist, but a complete copy exists in a wooden Latin translation, made shortly after its publication in Greek, and Books IV and V are present in a literal Armenian translation.

The purpose of *Against Heresies* is to refute the teachings of various gnostic groups. Until the discovery of the Library of Nag Hammadi in 1945, *Against Heresies* was the best surviving description of Gnosticism. Additionally, Irenaeus' descriptions of Gnostic teachings had long been doubted by scholars as the product of polemical hyperbole, but the find at Nag Hammadi confirmed Irenaeus' descriptions in the words of the Gnostics themselves.

Irenaeus cites from most of the New Testament canon, as well as works from the Apostolic Fathers, I Clement and the Shepherd of Hermas, however he makes no references to Philemon, II Peter, III John and Jude, which isn't surprising, since the canon of the Holy Scriptures had not yet been set. Irenaeus was the first Christian writer to list all four and exactly four of the canonical Gospels as divinely inspired, possibly in reaction to Marcion's edited version of Luke, which Marcion asserted was the one and only true gospel.

His works were published in English in 1885 in the Ante-Nicene Fathers collection.



# **UKIE DINNER DRIVE-THRU**

**TRADITIONAL SLAVIC FOODS**

**SATURDAY, OCTOBER 9, 2021**

**2 TO 5 PM**

**ONLY \$15.00 PER PORTION**

**AT**

**STS. PETER AND PAUL UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH**

**1025 N. BELLE VISTA  
YOUNGSTOWN, OH 44509**

**DINNERS INCLUDE:**

**2 STUFFED CABBAGES**

**3 POTATO CHEESE PYROHY WITH BUTTER AND  
ONIONS**

**HUNK OF KIELBASA**

**PILE OF HALUSHKI**

**ROLL AND BUTTER**

**OTHER ITEMS WILL BE AVAILABLE:**

**QUARTS OF BORSCHT \$8.00**

**HUNK OF KOLACHI \$3.00**

**PLEASE PRE-ORDER BY MONDAY, OCTOBER 4<sup>TH</sup>.**

**CALL THE RECTORY AT 330-799-3830**

**(VOICE MESSAGES CAN BE LEFT) OR**

**TEXTS ONLY TO ANNA AT 234-567-5207**

# PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND & Constantinople

JAN 25 - FEB 6  
2022  
25 СІЧНЯ - 6 ЛЮТОГО

WITH  
ARCHBISHOP DANIEL

# ПАЛОМНИЦЬКА ПОДОРОЖ НА СВЯТУ ЗЕМЛЮ та Константинополь

із  
АРХІЄПІСКОПОМ ДАНІІЛОМ

\$3,895

To register - Для того щоб зареєструватись  
на подорож, телефонуйте на:

[SelectInternationalTours.com](http://SelectInternationalTours.com)

[sales@select-intl.com](mailto:sales@select-intl.com)

800-842-4842

УВАГА: Мала кількість місць

ATTENTION: Limited Space Available

NAZARETH - CANA - MOUNT TABOR - SEA OF GALILEE - LOD - CA  
JERUSALEM - MOUNT OF TEMPTATION - JORDAN RIVER - DEAT  
SHEPHERDS' FIELD - BETHANY - MOUNT OF OLIVES - MOUNT Z  
CHURCH OF THE HOLY SEPULCHRE - WAILING WALL - TEMPE



# 2021 Upcoming dates & events

## Local

- September 5 40<sup>th</sup> Day Memorial Service for Kay Malys.
- September 11 Anniversary of repose V. Rev. John W. Harvey
- September 26 Church School Decorating the Holy Cross.
- September 28 Drive Through Community Dinner
- October 1&2 Rummage Sale.
- October 9 Drive Through Ukie Dinner.
- October 14 Protection of Our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary.
- October 31 Parish Annual Meeting and election of officers.
- December 4 St Modestus, Blessing of pets and animals.

## National

- September 3 -6 Family Fest at All Saints Camp.
- October 9 Annual Clergy Conference of our Metropolia, via Zoom.